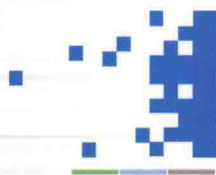




全国高等职业教育示范专业规划教材

外贸单证实务

WAIMAO DANZHENG SHIWU



◎ 李继宏 主编

- ◆ 以单证工作过程为主线,以职业能力培养为本位,任务驱动、项目教学
- ◆ 融“教、学、做”为一体,工学结合
- ◆ 双师型作者,企业人员参与
- ◆ 配套“慕课”已开通



赠

课件、试卷
课后习题答案



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

全国高等职业教育示范专业规划教材

外贸单证实务

主 编 李继宏

副主编 韦大宇

参 编 崔忠亮 李德萍 杜凤蕊 袁珂娜

陈秋如 周 明 陈惠莲 谢艳妮



机械工业出版社

单证贯穿于外贸工作的全过程,正确地缮制单证是外贸从业人员的基本工作技能之一。本书以完整的外贸单证工作过程为主线,以连贯的业务背景为载体展开教学,强化外贸工作环境中单证缮制能力的训练。本书设计了信用证的分析、审核与修改,缮制发票,缮制包装单据,缮制运输单据,缮制原产地证明书,缮制保险单据,缮制其他单据,缮制汇票等8个主项目和认识国际贸易中常见的单证、国际贸易中的进口审单、制单综合训练等3个支撑项目。主项目设计了学习目标、任务背景、知识介绍、任务实施、深化训练、知识拓展、技能强化训练、小结等内容,支撑项目主要用于实现教材的学习导入和综合训练功能。

本书既可以作为高职高专经济贸易类专业的教材,也可以作为应用型本科相关专业的教材或参考用书,还可作为外贸从业人员的业务参考书。

图书在版编目(CIP)数据

外贸单证实务/李继宏主编. —北京:机械工业出版社,2014.5

ISBN 978-7-111-46419-8

I. ①外… II. ①李… III. ①进出口贸易—原始凭证—高等学校—教材
IV. ①F740.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第069191号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

策划编辑:孔文梅 责任编辑:孔文梅

版式设计:常天培 责任校对:王欣

封面设计:张静 责任印制:刘岚

涿州市京南印刷厂印刷

2014年8月第1版第1次印刷

184mm×260mm·15.25印张·374千字

0001—3000册

标准书号:ISBN 978-7-111-46419-8

定价:30.00元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

电话服务

网络服务

社服务中心:(010)88361066

教材网:<http://www.cmpedu.com>

销售一部:(010)68326294

机工官网:<http://www.cmpbook.com>

销售二部:(010)88379649

机工官博:<http://weibo.com/cmp1952>

读者购书热线:(010)88379203

封面无防伪标均为盗版

前 言

《外贸单证实务》以外贸单证工作过程为主线，以职业能力培养为本位，采用任务驱动、项目教学的思路进行编写，是一本融“教、学、做”为一体的工学结合教材。教材设计了信用证的分析、审核与修改，缮制发票，缮制包装单据，缮制运输单据，缮制原产地证明书，缮制保险单据，缮制其他单据，缮制汇票等 8 个主项目和认识国际贸易中常见的单证、国际贸易中的进口审单、制单综合训练等 3 个支撑项目。主项目都设计了学习目标、任务背景、知识介绍、任务实施、深化训练、拓展知识链接、技能强化训练、小结等内容。主项目的设计思路采取了“主辅线双线并行”的形式，使其既能反映外贸单证的工作过程，又具有教学功能。主线模拟了广西桂信公司与英国客户的一笔出口业务，辅线主要模拟广西诚鑫公司与马来西亚客户的一笔出口交易。学生完成主线的所有任务以后即连贯地完成了出口业务常见单据的学习和制作。辅线的学习主要体现在“深化训练”部分，以学生的自我训练为主，安排在主线项目的学习和实施之后。主线与辅线的训练内容是相互对应的，有助于巩固学习的效果。2 个支撑项目主要是实现教材的学习导入和综合训练功能。本书既可以作为高职高专经济贸易类专业的教材，也可以作为应用型本科相关专业的教材或参考用书，还可作为外贸从业人员的业务参考书。

教材由具有外贸企业一线工作经历的“双师型”教师李继宏副教授担任主编，负责全书的总撰工作，并编写了项目二、项目九和项目十一；韦大宇副教授担任副主编，负责编写项目一和项目十，并协助主编统稿；崔忠亮副教授和广西金桥国际物流有限公司周明总经理负责编写项目五；袁珂娜老师、外贸企业的谢艳妮经理负责编写项目三和项目四；杜凤蕊老师和广西金桥贸易有限公司陈惠莲副经理负责编写项目六；李德萍老师负责编写项目七；陈秋如老师负责编写项目八。本教材是校企合作的成果，广西金桥实业集团有限公司等单位对本教材的编写提供了大力的支持。本书在编写过程中除了参考《UCP600》和 ISBP 等相关资料外，还参考了许多同行和学者的文献资料，在此谨向相关文献的作者表示诚挚的感谢。本书在编写过程中得到了广西职业技术学院覃扬彬教授、韦克俭教授、李建春副教授、苏波辉副教授的指导，并得到了在涉外经贸企业工作的黄桂林女士、温媛云女士、张碧云女士的大力支持，在此一并致谢。由于编者的水平有限，书中难免存在错漏之处，恳请广大读者不吝赐教。

为方便教学，本书配备电子课件等教学资源。凡选用本书作为教材的教师均可索取，请发送邮件至 cmpgaozhi@sina.com，咨询电话：010-88379375。

本课程已开发“慕课”，网址 <http://fanya.chaoxing.com/coursecontroller/visitcoursehome?courseId=506248>

编 者

目 录

前言	
项目一 认识国际贸易中常见的单证	1
项目二 信用证的分析、审核和修改	16
任务一 信用证的分析	16
任务二 信用证的审核	29
任务三 信用证的修改	37
项目三 缮制发票	51
任务 缮制商业发票	51
项目四 缮制包装单据	67
任务 缮制装箱单	67
项目五 缮制运输单据	73
任务一 缮制海运提单	73
任务二 缮制航空货运单	95
项目六 缮制原产地证明书	118
任务 缮制原产地证明书	118
项目七 缮制保险单据	146
任务一 缮制投保单	146
任务二 缮制出口货物运输保险单	155
项目八 缮制其他单据	164
任务一 缮制受益人证明	164
任务二 装船通知	169
项目九 缮制汇票	177
任务 缮制汇票	177
项目十 进口审单	187
任务 审核信用证项下的全套单据	187
项目十一 制单综合训练	217
参考文献	240

项目一

认识国际贸易中常见的单证



学习目标

掌握国际贸易单证的基本概念、分类、作用、流程以及缮制单证工作的基本要求。



任务背景

赵悦是广西某高职院校的国际商务专业大三准毕业生,于2012年6月通过了国际商务单证员资格考试,具备扎实的专业知识和技能。2012年8月初,经赵悦本人申请和学院推荐,她顺利进入校企合作企业——广西桂信贸易有限公司单证部进行为期6个月的实习,如表现优秀即可成为该公司的正式员工。

广西桂信贸易有限公司是一家具有进出口经营权的企业,经营多种产品,其中主营的产品日用陶瓷品种多、规格全,出口欧美、东南亚等20多个国家和地区。

作为实习生,赵悦在单证部主要的工作任务是熟悉有关单证方面的知识,向老员工虚心学习具体单证业务的处理技能和技巧,为今后独立开展工作打下良好基础。上班第一天,赵悦的工作就是从接触一笔出口贸易的单据开始,通过老员工的介绍,她对单证的基本概念、分类、作用以及流程等有了更清晰的认识。



知识介绍

一、国际贸易单证的概念

单证(Documents)是指在国际贸易业务过程中所使用的各种单据、证书和信用证。在国际贸易实务中,买卖双方达成协议,签订交易合同后,就进入合同履行阶段,不管是采用汇款、托收还是信用证结算方式,都必须完成相关的单证工作。在信用证支付方式下,买卖双方必须凭借单证来处理货物的交付、运输、保险、检验检疫、清关和结汇等。国际贸易业务的完成最终往往是以单据交流形式来实现的。在汇款、托收支付方式下,单证工作也是不可或缺的一个重要环节。总之,对于外贸企业而言,在完成了货物交付后,能否正确、完整、及时、清晰地完成整套单证缮制,是决定外贸企业能否顺利结汇的关键。因此,单证工作是

国际贸易业务中一项非常重要的工作。

二、国际贸易单证的分类

根据不同的分类标准，国际贸易单证可分为以下几个类别：

（一）根据单证所涉及的贸易方分类

1. 进口单证。进口单证是指进口地的企业及有关部门涉及的单证，包括贸易合同、进口许可证、信用证、进口报关单、保险单等。

2. 出口单证。出口单证是指出口地的企业及有关部门涉及的单证，包括贸易合同、出口许可证、出口报关单、包装单据、出口货运单据、商业发票、保险单、检验检疫证书、产地证、汇票等。

（二）根据单证的性质分类

1. 金融单证。金融单证是指汇票、本票、支票及其他用于取得款项的凭证。

2. 商业单证。商业单证是指发票、运输单据、货权凭证或其他类似单据以及任何非金融单据。

（三）根据单证的用途分类

1. 资金单证。如汇票、本票、支票等。

2. 商业单证。如出口商出具的单据，有很多种类，如商业发票、形式发票、装箱单、重量单等。

3. 货运单证。货运单证是各种运输方式单据的统称，除包括海运单、空运单、铁路运单等外，还包括报关单、报检单以及托运单。

4. 保险单证。如保险单、预保单、保险证明等。

5. 公务单证。如海关发票、领事发票、原产地证书、商检证书、配额许可证等。

6. 附属单证。如寄单证明、寄样证明、装运通知、船舱证明等。

（四）根据单证在结汇时的需要分类

1. 结汇单证。结汇单证是指在国际贸易结算中所使用的各种票据、单据和证明，如商业发票、装箱单、运输单据、原产地证书、保险单和汇票等。

2. 非结汇单证。非结汇单证是指在国际贸易中，为了使货物能顺利进出口，在办理相关进出口手续时所使用的各类单据、证书和文件，如进出口许可证、配额证明、出口报关单、托运单、货物运输保险投保单等。

三、国际贸易单证的作用

（一）单证是结算的基本工具

国际贸易是国与国之间的商品买卖，但由于买卖双方处在不同的国家、地区，商品与货币不能简单地直接交换，而必须以单证为交换的凭证。因此，现代贸易又称为单据买卖。国际商会《跟单信用证统一惯例》（《UCP600》）2007 修订本第五条规定：“银行处理的是单据，而不是单据所涉及的货物、服务或其他行为。”第十四条规定：“按照指定行事的被指定银行、

保兑行（如有）以及开证行必须对提示的单据进行审核，并仅以单据为基础，以决定单据在表面上看来是否构成相符提示。单据中内容的描述不必与信用证、信用证对该项单据的描述以及国际标准银行实务完全一致，但不得与该项单据中的内容、其他规定的单据或信用证相冲突。”如果单据与信用证相冲突，开证银行就可不负承担责任。所以，正确地缮制好各种单证，以保证交货后能及时地收回货款就显得十分重要。

（二）单证是履行合同的必要手段

在国际贸易中，买卖双方必须以单证作为交换的媒介手段。出口贸易合同履行过程中的单证一般可分为两类：一类具有商品的属性，它们有的代表商品，有的为货币的支付做出承诺或做出有条件的保证等；另一类具有货币的属性，它们有的直接代表货币，有的为货币的支付做出承诺或做出有条件的保证等。每种单据都有其特定的功能，它们的签发、组合、流转和应用反映了合同履行的进程，也反映了买卖双方权责的产生、转移和中止。由此可见，单据的缮制是对外贸易不可缺少的环节。

（三）单证工作是出口企业经营管理的重要环节

单证工作是为出口贸易全过程服务的。贸易合同的内容、信用证条款、货源衔接、审证改证、交单议付等业务管理的问题，最后都会在单证工作中反映出来。

单证工作是外贸企业经营管理中一个非常重要的环节，单证工作组织管理的优劣直接关系到外贸企业的经济利益。单证就是外汇，如果我国每出口 1.5 亿美元的货物，出口结汇每延误一天，就要造成约 4.5 万美元的损失。所以，单证工作是企业经营管理的重要环节。

（四）单证工作是政策性很强的涉外工作

外贸单证工作是一项政策性很强的涉外工作，体现着平等互利和遵循国际惯例的政策精神。

出口单证为涉外商务文件，必然体现着国家的对外政策，因此必须严格按照国家有关外贸的法规和制度办理。例如，进出口许可证关系到国家对某些出口商品的计划管理，甚至还会涉及两国之间的贸易协定。出口单证也是收汇的依据，当发生贸易纠纷时，又常常是处理争议、解决索赔的依据和法律文件。例如，货物在运输途中受损，货方向保险公司提出索赔，保险单就是索赔的凭证；在计算赔偿额时，发票是赔偿的依据。

四、国际贸易单证工作的流程

由于贸易方式、运输方式和支付方式的不同，国际贸易的单证工作也有所不同，但主要的程序和基本环节是一致的，不管采用什么样的支付方式，备货、出运、制单、审单和交单都是必需的程序。下面以信用证支付方式为例，简要介绍进出口单证工作的基本流程。

（一）信用证项下出口单证的工作流程

1. 备货

备货工作是履行合同的基础。货物如属现货，卖方先将货物的出库资料（出库单或提货单）与合同核对，核实应交货物的品质、规格、数量，确定“货同相符”，进行整理、包装和

刷制运输标志；需要加工生产的货物，应与供货部门签订购货协议，落实生产，按规定交货。如是法检商品，须缮制“出口货物检验检疫申请书”，办理申报检验检疫手续，以便获得“出境货物通关单”报关出运。

2. 货、证、船的衔接

在备货的同时，卖方应该抓紧催促买方开证并在收到信用证后仔细审核，如信用证内容与合同条款不符，应尽早提请买方修改信用证条款，并在接受信用证修改后才能办理租船或订舱手续。订舱时应按信用证条款缮制“托运单”(Booking Note, B/N)或“订舱委托书”(Shipping Note)，递送船公司或委托货运代理公司预订舱位。

3. 缮制商业发票和包装单据

商业发票载有合同的主要交易条款，如货物的货名、规格、数量、重量、单价和总金额等项目，是卖方发货的清单，是缮制其他单据的中心单据。包装单据是商业发票的补充单据。商业发票缮制完成后，根据需要还要申请与本批货物相关的出口许可证或配额许可证以及申领缮制出口收汇核销单等，供出口报关备用。

4. 缮制出口货物报关单

卖方必须在货物出运 24 小时以前（集装箱货物应于货物出运 3 天前），凭出口货物报关单、合同、商业发票、装箱单、装货单（Shipping Order, S/O）（即托运单第四联）、出境货物通关单（如需要）及出口许可证（如需要）等单证向海关办理出口申报手续。经海关查验单证和货物，确认单证相符，手续齐全，便在装货单上加盖验讫放行章，然后即可以办理装船。

5. 缮制保险凭证

以 CIF 和 CIP 条件达成的合同，卖方须在货物集港之前缮制投保单，凭以向保险公司办理货物运输保险，并取得相应的保险单。保险单由保险公司缮制和签发，在实际业务中，保险单大多数是由卖方按信用证要求缮制好交保险公司签发。

6. 缮制提单

在出口货物装船完毕并取得船公司的配舱回单（即场站收据或托运单的第五联）及收货单，这种收货单在装船完毕后，由大副审核属实后在收货单上签字，退给托运人。由大副签字的收货单称为“大副收据”(Mate's Receipt, M/R)。货代或托运人在货物装船后，凭“大副收据”到承运人或其代理人处换取正本提单（Bill of Lading, B/L）。

7. 缮制装船通知

按照国际贸易惯例或者信用证的要求，货物装船后，卖方应及时向买方发出装船通知（Shipping Advice），以便买方准备付款赎单、办理运输保险、进口报关和接货等手续。

8. 审单与交单兑用

在取得正本提单后，卖方应对所有单证进行一次全面性的审核。确认全套单据是否齐全完备，单单之间、单证之间是否相符，单证份数是否满足信用证要求，单证上的签章是否齐全等，在确保单证相符、单单相符的情况下，缮制汇票（如信用证要求），并在信用证规定的交单期和有效期内向银行交单兑用。

（二）信用证项下进口单证的工作流程

1. 申请开立信用证

进口合同签订后，买方缮制开证申请书，并在合同规定的期限内，随附购买外汇申请书、进口付汇核销单、合同、可能需要的进口许可证等文件向开证行申请开立信用证。

2. 开立信用证和修改信用证

开证行应开证申请人（买方）的申请开出信用证并寄交国外通知行，由通知行将其转交卖方（信用证的受益人）。信用证如需修改，由买方（信用证的开证申请人）缮制信用证修改申请书，向开证行递交改证申请书，办理修改信用证手续。

3. 安排运输和办理保险

在收到卖方预计装船日期的通知后，及时办理租船或订舱手续，并将船名、航次及船期通知卖方，以便卖方备货装运。

在办理保险业务时，买方可以办理预约保险，即与保险公司事先签订预约保单（Open Policy），对每批进口货物，买方在收到国外装运通知时，即通知保险公司，保险立即生效。当进口货物数量不大时，买方也可以采取逐笔投保的方式，即当收到卖方发货通知后，缮制投保单和保险单据，送交保险公司，经保险公司签章后，即可取得保险单。

4. 审单付汇

开证行收到国外议付行寄交的单据和汇票后，按《UCP600》的规定，开证行必须在收到单据次日起 5 个银行工作日内，对单据进行审核和处理，开证行在审单无误后，就应直接对外办理付款，不必事先征得开证申请人的同意。在我国，通常的做法是开证行审单后送交进口企业，再经进口企业审核认可后，开证行即对外付款。

5. 进口通关

货物抵港后，进口企业凭提单与到货通知向船公司或代理换取提货单，办理进口货物申报手续即通关手续。如是法检商品，由进口企业缮制入境货物报检单，随附商业发票、包装单据、提货单、合同等文件申报进口货物检验检疫手续，检验检疫机构在提货单上盖放行章，发放入境货物通关单。

然后，缮制进口货物报关单，随同商业发票、包装单据、提货单、合同、入境货物通关单（如需要）及其他有可能需要的进口许可证等文件办理通关手续。海关验讫后，在提货单上加盖放行章，进口企业凭以向船公司办理提货手续。

五、缮制国际贸易单证的基本要求

单证工作应做到“三相符，五要求”。三相符是指“单证一致，单单一致，单货一致”，五要求是指“正确、完整、及时、简洁、整洁”。

（一）正确

正确是单证工作的前提，是安全收汇的保证。它包括两个方面的内容：一方面要求各种单据必须做到“三相符”（单据与信用证相符、单据与单据相符、单据与实际货物相符），其中“单证相符”是前提，离开这个前提，单单之间即使相符，也会遭到银行的拒付。“单单一致”是指各种单据之间相应的内容应当相符，不能相互矛盾。“单货相符”主要是指单据的内容应该与实际交货一致，亦与合同一致。这样，单证才能真实代表出运的货物，确保履约正

常,安全收汇。另一方面,要求各种单据必须符合有关国际惯例和进出口国有关法令和规定。在信用证业务中,单据的正确性要求精确到不能有一字之错,同时还要求出口人出具的单据种类、份数和签署等必须与信用证的规定相符。

(二) 完整

完整是构成单证合法性的重要条件之一,是单证成为有价证券的基础。它包含三方面的内容:

1. 单据内容完整:每一种单据本身的内容(包括单据本身的格式、项目、文字和签章、背书等)必须完备齐全,否则就不能构成有效文件,也就不能为银行所接受。

2. 单据种类完整:单据必须是成套齐全而不是单一的,遗漏一种单据,就是单据不完整。单据应严格按照信用证规定一一照办,除主要单据外,一些附属证明、收据一定要及时催办,不得遗漏。

3. 单据份数完整:要求在信用证项下的交易中,进出口商需要哪些单据,一式几份都已明确,尤其是提单的份数,更应注意按要求出齐,避免多出或少出。

(三) 及时

及时是指单证工作的时间性很强,必须紧紧掌握装运期、交单期、信用证的有效期。及时出单包括两个方面的内容:

(1) 各种单据的出单日期必须符合逻辑。也就是说,每一种单据的出单日期不能超过信用证规定的有效期限或按商业习惯的合理日期。例如,保险单、检验证的日期应早于提单的日期,而提单的日期不应晚于信用证规定的最迟装运期限,否则,就会造成单证不符。

(2) 交单议付不得超过信用证规定的交单有效期,如信用证不做规定,按国际商会《跟单信用证统一惯例》规定:“银行将拒绝接受迟于运输单据出单日期 21 天后提交的单据,但无论如何,单据也不得迟于信用证到期日提交。”

(四) 简洁

简洁是指单证的内容应力求简化。国际商会《跟单信用证统一惯例》中指出“为了防止混淆和误解,银行应劝阻在信用证或其任何修改书中加注过多细节的内容”,其目的也是为了避免单证的复杂化,提高工作效率。

(五) 整洁

整洁是指单证表面的整洁、美观、大方,单证内容简洁明了。如果正确和完整是单证的内在质量,那么整洁则是单证的外观质量。它在一定程度上反映了一个国家的科技水平和一个企业的业务水平。单证是否整洁,不但反映出制单人的业务熟练程度和工作态度,而且还会直接影响出单的效果。

单证的整洁是指单证格式的设计和缮制力求标准化和规范化,单证内容的排列要行次整齐、主次有序、重点项目突出醒目,单证字迹清晰、语言通顺、语句流畅、用词简明扼要、恰如其分,更改处要盖校对章或简签。如单证涂改过多,应重新缮制单证。

六、国际贸易单证样章

以下是一套企业业务中的真实单据。

样单 1-1 商业发票

COMMERCIAL INVOICE

L/C NO.: 2112LCN060000012;

L/C DATE: DEC. 21, 2006

INV. NO.: 0612GBTE01A

DATE: 2007-1-4

TO: [REDACTED]
NO. 4 TRANG QUAN, ANDONG COMMUNE ANDUONG HAIPHONG,
VIETNAM

TEL/FAX: 8431-3570456/3712191

SHIPPED: BY VESSEL

LOADING PORT: FANGCHENG, CHINA

DESTINATION PORT: HAIPHONG PORT, VIETNAM

MARKS&NO.S	DESCRIPTION OF GOODS	AMOUNT
------------	----------------------	--------

N/M

FREE SULPHUR (DRY BASIS)

99.99% IN GRANULAR

SPECIFICATION:

- APPEARANCE : YELLOW COLOR
- S (ON DRY BASIS) : 99.99%
- CARBON : 0.004%
- ASH : 0.003%
- MOISTURE : 1% MAX
- ORIGIN : CANADA

QUANTITY: 400MTS

UNIT PRICE: CIF HAIPHONG, VIETNAM

USD 106.00/MT----- USD 42,400.00

TOTAL	USD 42,400.00
-------	---------------

IN WORDS: U.S. DOLLARS FORTY TWO THOUSAND FOUR HUNDRED ONLY

AS PER S/C NO.: 0612-2GBT01A



FANGCHENG GANG GOLDEN BRIDGE

TRADING CO., LTD

28 FUYU ROAD GANGKOU

DISTRICT FANGCHENG CITY,

GUANGXI, CHINA

样单 1-2 装箱单

PACKING/WEIGHT LIST

L/C NO.:2112LCN060000012;

L/C DATE :DEC.21,2006

P/LIST NO.: GBTE01A

DATE: 2007-1-4

TO: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 NO.4 TRANG QUAN, ANDONG COMMUNE ANDUONG HAIPHONG
 VIETNAM
 TEL/FAX: 8431-3570456/3712191
 SHIPPED: BY VESSEL
 LOADING PORT: FANGCHENG, CHINA
 DESTINATION: HAIPHONG PORT, VIETNAM

MARKS & NO.S	DESCRIPTION OF GOODS	PACKING	N.W. (KGS)	G.W. (KGS)
N/M	FREE SULPHUR (DRY BASIS) 99.99PCT IN GRANULAR	IN 50KGS/WPP BAG (TOTAL:8000 BAGS)	400000	400800

SPECIFICATION:

- APPEARANCE : YELLOW COLOR
 - S (ON DRY BASIS) : 99.99%
 - CARBON : 0.004%
 - ASH : 0.003%
 - MOISTURE : 1% MAX
 - ORIGIN : CANADA

AS PER S/C NO.:0612-2GBT01A



FANGCHENG GOLDEN BRIDGE
 TRADING CO., LTD.
 NO.20 FUYU ROAD GANGKOU
 DIST., FANGCHENG GANG CITY,
 GUANGXI, CHINA

样单 1-3 品质证明

CERTIFICATE OF QUALITY & QUANTITY

To: ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
NO.4 TRANG QUAN, ANDONG COMMUNE, ANDUONG DISTRICT,
HAIPHONG CITY, VIETNAM
TEL/FAX: 84-31-3570456/3712191

S/C NO: 0612-2GBT01A
L/C NO.: 2112LCN060000012; L/C DATE :DEC.21,2006

WE HEREBY CERTIFY THAT THE FOLLOWING CAPTION
SHIPMENT WAS ACCORDANCE WITH REQUIREMENTS OF
SALES CONTRACT.

1. COMMODITY
FREE SULPHUR (DRY BASIS) 99.99PCT IN GRANULAR

SPECIFICATION:

- APPEARANCE : YELLOW COLOR
- S (ON DRY BASIS): 99.99%
- CARBON : 0.004%
- ASH : 0.003%
- MOISTURE : 1% MAX
- ORIGIN : CANADA

2. QUANTITY
N.W.:400MTS ; G.W.:400.800MTS ; TOTAL 8000BAGS

FANGCHENG GANG GOLDEN BRIDGE TRADING CO.,LTD
20 FUYU ROAD, CHANGSKOU DIST.
FANGCHENG CITY, GUANGXI, CHINA



样单 1-4 提单


Shipper FANGCHENG GANG GOLDEN BRIDGE TRADING CO., LTD ADD:20 FUYU ROAD GANGKOU DIST FANG CHENG GANG CITY GUANGXI,CHINA		BILL OF LADING B/L No. GBT0701 Nationality of Ocean vessel	
Consignee TO ORDER OF VBARD HAIPHONG BRANCH LECHAN SUB-BRANCH			
Notify Address NO.4 TRANG QUAN, ANDONG COMMUNE ANDUONG HAIPHONG,VIETNAM TEL/FAX:8431-3570456/3712191		Shipped on board the vessel named herein in apparent good order and condition (unless otherwise indicated) the goods or packages specified herein and to be discharged at the above mentioned port of discharge or as near thereto as the vessel may safely get and be always afloat. The weight, measure, marks, numbers, quality, contents and value, being particulars furnished by the Shipper, are not checked by the Carrier on loading. The Shipper, Consignee and the Holder of this Bill of Lading hereby expressly accept and agree to all printed, written or stamped provisions, exceptions and conditions of this Bill of Lading, including those on the back hereof, one of the Bills of Lading duly endorsed must be surrendered in exchange for the goods or delivery order. In witness whereof, the Carrier or his Agents has signed Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void. Shippers are requested to note particularly the exceptions and conditions of this Bill of Lading with reference to the validity of the insurance upon their goods.	
Pre-carriage by		Place of Receipt by Pre-carrier	
Ocean Vessel "HOANG TRIEU 16"		Port of Loading FANGCHENG, CHINA	
Port of Discharge HAIPHONG PORT, VIETNAM		Final destination (if goods to be transhipped at port of discharge)	
		Freight payable at Number of original B(s)/L THREE(3)	
Particulars Furnished by Merchants	Marks & Nos/Container Nos N/M REMARKS: L/C NO.: 2112LCN060000012 L/C DATE DEC 21,2006	Number and kind of packages; description of goods FREE SULPHUR(DRY BASIS) 99.99PCT IN GRANULAR 8000BAGS PACKING IN 50KGS/WPP BAG CLEAN SHIPPED ON BOAD	Gross weight kgs 400800KGS
	TOTAL PACKAGES (IN WORDS)		SAY EIGHT THOUSAND BAGS ONLY
Freight and charges FREIGHT PREPAID		Place of B(s)/L Issue FANGCHENG, CHINA	
		Dated JAN 10, 2007	
		Signed for the Carrier	

Original

*) Applicable only when document used as a Through Bill of Lading

(PGC FORM 02) Printed in 1-1988

样单 1-5 保险单

		安邦财产保险股份有限公司 ANBANG PROPERTY & CASUALTY INSURANCE CO., LTD.	
海洋运输货物保险单		OCEAN MARINE CARGO INSURANCE POLICY	
100202050017889		保险单号 Policy No.: 1160802022007000001	
<small>Notes to Insured: 1. Please check immediately after receipt of this policy if the contents are consistent with the facts provided in the Bill of Lading. Please notify the Insurer immediately. Otherwise the contents in this policy shall be treated as correct. 2. Please notify immediately in the 3 cases regarding transportation procedure in the case of change in the mode of transportation in the original policy. Otherwise the Insurer shall not be liable for any consequences resulting therefrom. 3. Please read the clauses carefully, especially the part of "Exclusions" and "Duty of Insured and Insurer". 4. This policy shall be issued without the Company's and its subsidiaries' underwriting. 5. Please save this policy properly and deliver it to the end of a claim. The Insurer shall be liable for, in accordance with the Application and after the payment of the agreed premium, any loss, expense and/or liability arising from the causes mentioned in the Policy, the Endorsements or Special Agreements.</small>			
投保人 Applicant:	FANGCHENG GANG GOLDEN BRIDGE TRADING CO. LTD.		
被保险人 Insured:	FANGCHENG GANG GOLDEN BRIDGE TRADING CO. LTD.		
发票号 Invoice No.:	CG12CHTE01A		
提单号 B/L No.:	GBT0701		
信用证号 L/C No.:	2112LCN06000001E2	L/C DATE	2006-12-21
起运日期 Departure Date:	01-10-2007		
运输工具 Conveyance S.S.:	MV HOANG TRIEU 16		
运输路线 Voyage:	FROM FANGCHENG CHINA TO HAIPHONG PORT OF VIETNAM		
保险货物名称、标记、包装、数量及保险金额 Name of the Insured Goods, Marks and Nos., Packing, Quantity and Insured Amount	承保条件 Conditions:		
MM	ALL RISKS		
FREE SULPHUR (DRY BASIS)	PACKING IN 50KGS WPP BAG AND MARKING IN ENGLISH	THE SUM INSURED USD16040.00	
IN 25PKY IN GRANULAR			
总保险金额 Total Sum Insured:	0.5%		
免赔额 (率) Deductibles:			
查勘代理人 Survey Agent:	Name:	Tel:	Fax:
赔款偿付地点 Claim Payable at:	HAIPHONG VIETNAM IN USD		
争议处理 Dispute Settlement:	Arbitration and legal actions shall be carried out where the deductible is involved. All disputes between the Insured and the Company shall be settled through friendly negotiation.		
特别约定 Special Agreement:	When a settlement rate after an incident, the following rate to be used:		
	1. Exchange Rate: 1 USD=0.80 RMB		
承保公司地址及电话 Company's Address and Phone Number:	地址: 湖南		
承保公司签章 Company's Seal:	日期: 2007.01.10		
经办人: 孙文	日期: 2007.01.10		黄有

THE SECOND ORIGINAL

样单 1-6 受益证明

BENEFICIARY'S CERTIFICATE

WE HEREBY CERTIFY THAT WE HAVE SEND 1/3
ORIGINAL B/L DIRECTLY TO THE APPLICANT BY DHL AFTER
CARGO WERE SHIPPED ON BOARD.



FANGCHENG GANG GOLDEN BIDGE TRADING CO.,LTD
20FUYU ROAD GANGKOU DIST.
FANGCHENGGANG CITY, GUANGXI, CHINA